

GROB : TM 315-20 du 22.06.82
LTA : LBA 82-132 du 26.07.82

Concernant : C.N. 82-107 IMP (A)
du 25.08.82

OBJET :

Contrôle et remplacement du coulisseau
du palonnier avant.

CONCERNE :

Planeur GROB - G.103 TWIN ASTIR II
N° de série 3501 - 3689 inclus.

APPLICATION :

Mesure 1 : avant tout prochain vol.

Mesure 2 : jusqu'à application de la
mesure 3.

Mesure 3 : dès que nécessaire selon
mesure 2 et en tout cas
avant le 31.12.1982.

RAISON :

Sur certains planeurs, compris dans les
N° de série concernés, sont montés des
coulisseaux de palonnier avant pouvant
casser lorsqu'ils sont soumis à une
surcharge.

INSTRUCTIONS :

- Mesure 1 : Avant tout nouveau vol entrepris
après la date d'entrée en vigueur de la
CN 82-107-IMP (A), vérifier si le coulisseau
de palonnier avant est du type : 103 B-4208.10
avec semelle large et épaisse. (voir croquis
N° 1).
Dans l'affirmative, les mesures 2 et 3 sont
caduques.
Si le coulisseau est du type : 103 - 4208.10
avec semelle étroite et mince (voir croquis
N° 2), les mesures 2 et 3 sont à appliquer.
- Mesure 2 : Jusqu'à application de la mesure 3,
le coulisseau du palonnier avant doit être
contrôlé journalièrement afin de déceler d'éven-
tuelles amorces de criques ou de déformations.
Il y a lieu de vérifier le fonctionnement
correct du réglage de palonnier et de la
commande de direction. Dans le cas de criques
ou de déformation, il faut appliquer la
mesure 3 avant tout autre vol.

- Mesure 3 : Suivant observation de la mesure 2 et en tout cas avant le 31.12.1982, le coulisseau, type 103 - 4208.10 (croquis 2) est à remplacer par un coulisseau de type 103 B - 4208.10 (croquis 1). Le matériel nécessaire est à commander suivant liste jointe auprès du constructeur.

MATERIEL :

- 1 coulisseau 103 B - 4208.10
y compris 4 entretoises.
- 4 écrous M - 6 LN 9348
- 2 écrous M - 5 LN 9348
- 1 écrou M - 4 LN 9348
- 4 goupilles 2 x 15 LN 94
- 1 notice de montage 315-20

MASSE ET CENTRAGE :

Sans influence.

REMARQUE :

L'application suivant les règles de l'art des différentes mesures doit être mentionnée dans le livret planeur.

APPLICATION DE LA C.N. 82-107-IMP (A)

Cette notice de montage est nécessaire pour l'application de la mesure 3 du Bulletin de Service GROB : TM 315-20. Elle décrit chronologiquement le remplacement du coulisseau du palonnier avant 103.4208.10 par le coulisseau 103 B - 4208.10. Le plan 103 B - 4208.10 palonnier avant se trouve en page 6 et est partie intégrante de cette notice.

MATERIEL :

suivant BS : GROB / ASTAIR 315-20.

OUTILLAGE :

- 1 clé à pipe 10 mm
- 1 clé à pipe 8 mm
- 2 clés plates 17 mm
- 1 clé plate 7 mm
- 1 six-pans inter 4 mm
- 1 tourne-vis 7 mm
- 1 pince plate
- 1 pince à pointe

CHRONOLOGIE DES TRAVAUX :

Les chiffres entre parenthèses représentent le numérotage des pièces sur le plan 103 B 4208.10

- 1 - Déposer la verrière avant.
- 2 - Déposer le cache du tableau de bord.
- 3 - Déposer la plaque gauche du pied du tableau de bord.
- 4 - Décrocher le ressort de rappel du système de largage (12).
- 5 - Ramener en arrière le coulisseau du palonnier.
- 6 - Dévisser les quatres écrous (28) de fixation avant et arrière (11 et 12) à l'aide d'une clé à pipe 10 mm, débrancher les fils de masse.
- 7 - Sortir l'ensemble [étriers avant et arrière (11 et 12), butée (13) et rail (5)] de son logement et le ramener le plus près

possible [attention au ressort (19)].

- 8 - Déserrer à l'aide de 2 clés plates 17 mm les écrous et contre-écrous de la gaine MEFLEX (35).
- 9 - Débrancher la connexion du câble de commande entre fourche et verrou (3).
- 10 - Séparer le câble de commande du coulisseau. La commande reste dans le planeur.
- 11 - Déverrouiller le coulisseau (10) et le glisser hors du rail (5).

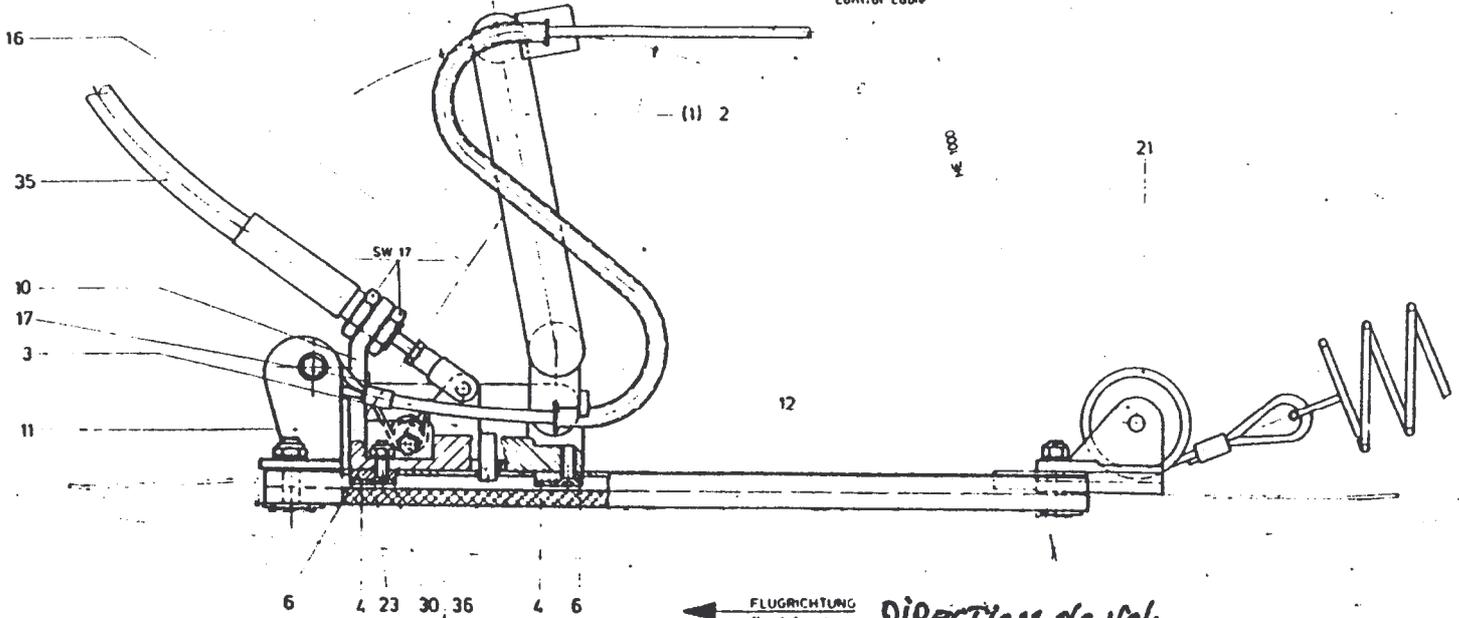
Attention : avant de démonter les deux guides (4) et les contre-plaques (6) procéder à un marquage afin de les remonter dans le même sens.

- 12 - Dévisser les boulons (23) pour séparer les deux guides (4) et les deux contre-plaques (6).
- 13 - Décrocher le câble (34) par sa connexion (32) du coulisseau. Le câble avec l'étrier (12) et le ressort (19) restent dans le planeur.
- 14 - Débrancher les deux ressorts (16) du coulisseau (10).
- 15 - Enlever les goupilles intérieures (27) des axes (7) des pédales.
- 16 - Sortir les axes (7) du coulisseau en notant la disposition des rondelles (utiles pour le montage).
- 17 - Déposer les pédales (1 et 2) les laisser dans le planeur avec les câbles de direction.
- 18 - Déposer l'ancien coulisseau (10)
N° 103 - 4208.10.
- 19 - Reéquiper le nouveau coulisseau (10)
N° 103 B - 4208.10 avec le verrou (3),
le ressort à torsion (17) et les différents pièces (8, 24, 29, 38) en provenance de l'ancien coulisseau.
Utiliser des écrous neufs (29).

- 20 - Remonter le nouveau coulisseau en sens inverse du démontage et suivant plan N° 103 B - 4208.10
- 21 - Montage des pédales (1 et 2), veiller au bon positionnement des câbles de direction.
- 22 - Montage des axes (7) - attention aux rondelles - et glisser le coulisseau dans le rail.
- 23 - Pose des deux goupilles (27) sur les axes.
- 24 - Accrocher les ressorts (16) sur les pédales (1 et 2).
- 25 - Fixer le câble (34) par la connexion (32) au coulisseau.
- 26 - Remontage des guides (4) et contre-plaques (6) sur le coulisseau. Utiliser les écrous neufs (30).
- 27 - Repositionner l'ensemble dans son logement. la plaquette avec les percements de verrouillage se trouve à droite en direction vol.
- 28 - Remonter la gaine MEFLEX (35) par les deux contre-écrous.
- 29 - Brancher le câble de commande au verrou (3).
- 30 - Poser l'ensemble (5) avec étriers (11 et 12), butée (13), câbles de mise à la masse sur les quatre goujons (utiliser des écrous neufs - attention au serrage).
- 31 - Vérifier le bon fonctionnement du réglage palonnier et de la commande de direction.
- 32 - Accrocher le ressort de rappel du système de largage.
- 33 - Remonter la plaque de recouvrement côté gauche et le cache du tableau de bord, ainsi que la verrière.
- 34 - Porter la mention suivante sur le livret du planeur :
C.N. 82-107-IMP (A) du 25.08.82. Remplacement du coulisseau de palonnier avant N° 103 B - 4208.10 suivant BS GROB / ASTAIR 315-20 du 15.09.82.

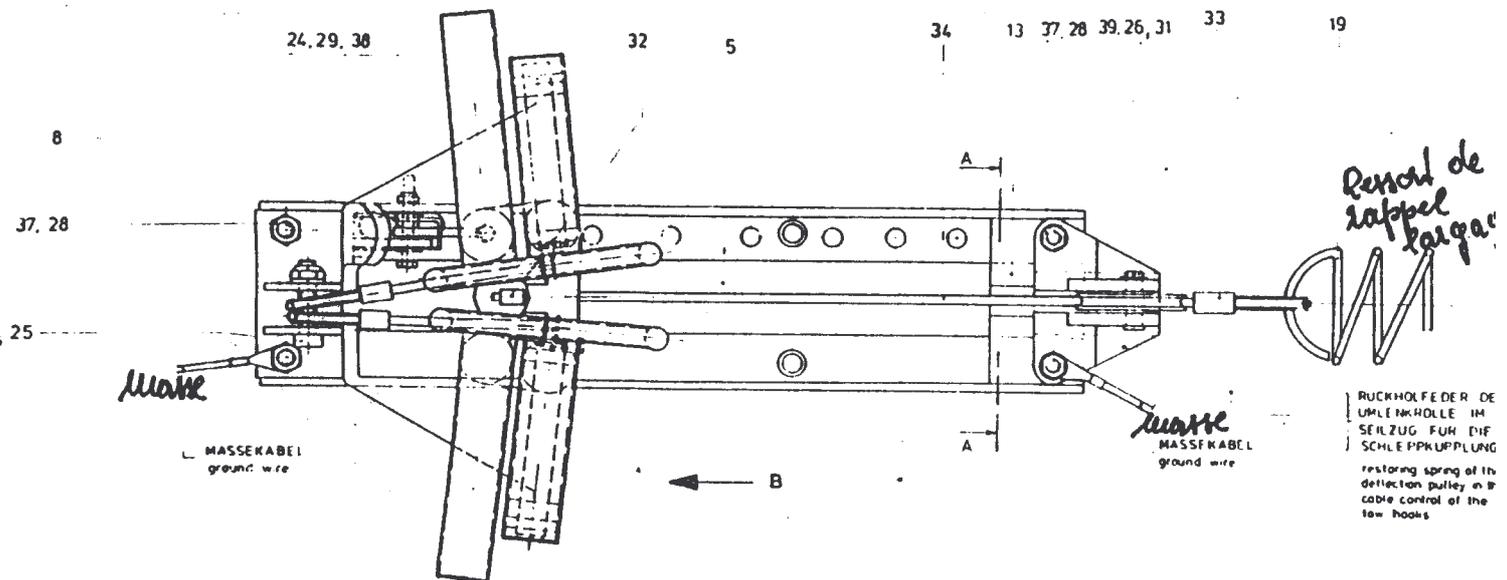
cable de direction

STEUERSEIL
control cable



FLUGRICHTUNG
flight direction

Direction de vol

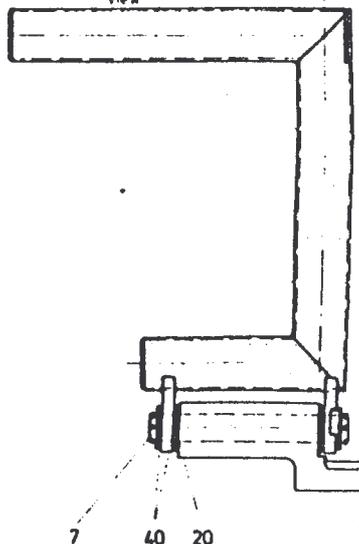


UUE B
ANSICHT B
VIEW



Coupe A-A

SCHNITT A-A
SECTION

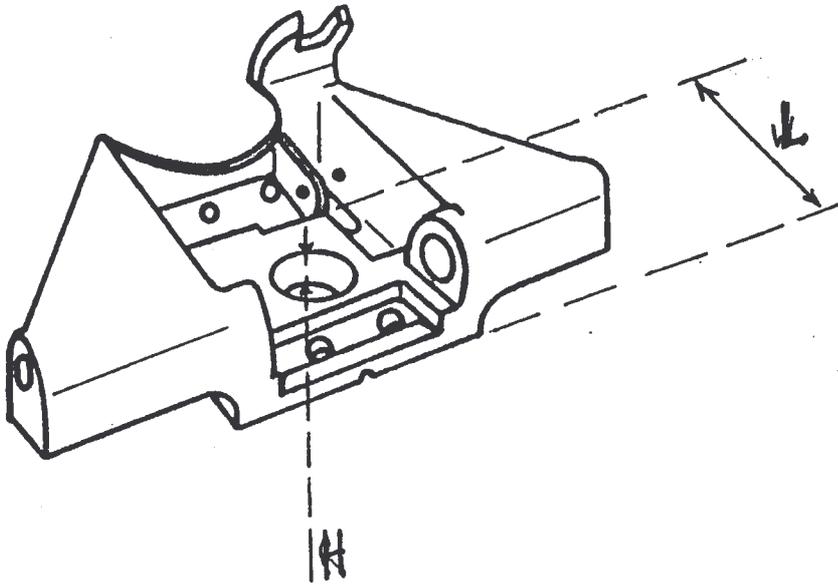


Part No.	Description	Quantity	Material	Notes
16	Seilrolle	1	Alu	
17	Seil	1	Alu	
10	Seilrolle	1	Alu	
11	Seilrolle	1	Alu	
12	Seilrolle	1	Alu	
13	Seilrolle	1	Alu	
14	Seilrolle	1	Alu	
15	Seilrolle	1	Alu	
16	Seilrolle	1	Alu	
17	Seilrolle	1	Alu	
18	Seilrolle	1	Alu	
19	Seilrolle	1	Alu	
20	Seilrolle	1	Alu	
21	Seilrolle	1	Alu	
22	Seilrolle	1	Alu	
23	Seilrolle	1	Alu	
24	Seilrolle	1	Alu	
25	Seilrolle	1	Alu	
26	Seilrolle	1	Alu	
27	Seilrolle	1	Alu	
28	Seilrolle	1	Alu	
29	Seilrolle	1	Alu	
30	Seilrolle	1	Alu	
31	Seilrolle	1	Alu	
32	Seilrolle	1	Alu	
33	Seilrolle	1	Alu	
34	Seilrolle	1	Alu	
35	Seilrolle	1	Alu	
36	Seilrolle	1	Alu	
37	Seilrolle	1	Alu	
38	Seilrolle	1	Alu	
39	Seilrolle	1	Alu	
40	Seilrolle	1	Alu	

PALONNIER AVANT

Part No.	Description	Quantity	Material	Notes
20	Seilrolle	1	Alu	
19	Seilrolle	1	Alu	
18	Seilrolle	1	Alu	
17	Seilrolle	1	Alu	
16	Seilrolle	1	Alu	
15	Seilrolle	1	Alu	
14	Seilrolle	1	Alu	
13	Seilrolle	1	Alu	
12	Seilrolle	1	Alu	
11	Seilrolle	1	Alu	
10	Seilrolle	1	Alu	
9	Seilrolle	1	Alu	
8	Seilrolle	1	Alu	
7	Seilrolle	1	Alu	
6	Seilrolle	1	Alu	
5	Seilrolle	1	Alu	
4	Seilrolle	1	Alu	
3	Seilrolle	1	Alu	
2	Seilrolle	1	Alu	
1	Seilrolle	1	Alu	

ASTAIR-INDUSTRIES S.A.R.L.
AÉRODROME - Tél. (88) 93.21.49
67500 HAGUENAU



CROQUIS 1

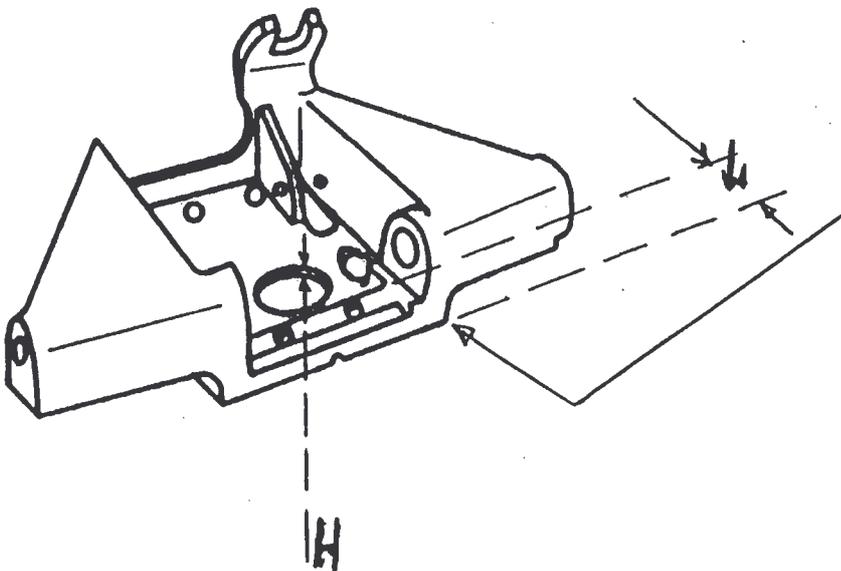
plan n° 103 B - 4208.10

La base du coulisseau est épaisse et large. Cette pièce est conforme et ne doit pas être remplacée.

CROQUIS 2

plan n° 103 - 4208.10

La base du coulisseau est mince et étroite. Cette pièce n'est pas conforme et doit être remplacée.



risque de criques
et de déformations